PAPERS OF WILLIAM HUNG (1893-1980)
Box 1

Titles are taken from the original folders.

- **Yenching** (various letters and materials from or about alumni of Yenching University)
- **Bib Lecture Notes on Chinese Art** (magazines, newspaper clippings, notebooks, typed texts of lectures or articles; in large envelope)
- **Kuo, P.W** (correspondence to and from P. W. Kuo of the Chinese-American Institute of the Social Sciences, Inc., Washington, DC, dated 1948-1950)
- **Book Purchases** (receipts and correspondence regarding books purchased by Hung)
- **CCH** (correspondence and forms relating to a Christian membership group, in envelope)
- **Vitasafe** (correspondence and promotional material about a drug)
- **Gowdy** (correspondence with John and Elizabeth Gowdy of Winter Park, FL, former missionaries in China)
- **Snyder, Frederic** (correspondence)
- **Harvard** (letters of Hung’s appointment as Research Associate in Far Eastern Languages; medical and retirement publications; correspondence with Harvard-Yenching Institute)
- **Superintendent of Documents, 1** (order forms)
- **Superintendent of Documents, 2** (order forms)
- **Van Dusen, Henry P.** (correspondence; Van Dusen was President of Union Theological Seminary)
- **F.C.U.** (correspondence regarding Fukien Christian University)
- **China Institute of N. J. 1956-7** (correspondence with Chih Meng and others)
- **[China Institute in America]** (correspondence, publications, etc., including Chinese Advisory Committee on Cultural Relations in America)
- **China Institute of N. J. 1953-54** (correspondence, programs)
- **China Institute, Cortland, NY, 1954, 55** (correspondence, programs; includes China Institute in America, China Institute of New Jersey)
- **Evans, C.A., After Oct. 1952** (correspondence; Evans was Executive Secretary of Fellowship in Prayer, of which Hung was a trustee)
- **China Institute, N.J. 1952** (correspondence, programs)
- **Luce, Henry R., Died in Phoenix, Arizona, at 68, Feb. 28, 1967** (includes telegram from Luce to Hung)
- **Elisseeff** (correspondence, postcards, dating from 1950s; Serge Elisseeff was Director of the Harvard-Yenching Institute)
Thornburg, Raymond (correspondence; Thornburg was President of the Pawling Rubber Corporation in Pawling, NY; file includes studio portrait of Hung along with two unidentified snapshots)

Gulliver, Miss Lucille (she ran Lucille Gulliver Literary Bureau in Boston; correspondence regarding Hung’s translation of Tu Fu’s poetry)

PAPERS OF WILLIAM HUNG (1893-1980)

Box 2

Titles are taken from the original folders.

• Hamilton, Elizabeth (correspondence; 1 folder)
• Christian Science (contains 9 issues of Christian Science Quarterly)
• Children (correspondence in English to and from Hung’s children; includes miscellaneous materials on their interests)
• Naturalization (includes general information on U.S. citizenship and materials directly related to Hung’s naturalization)
• Peking University (an illustrated fund-raising booklet, not dated, 32 pp.)
• C.C.H. (membership lists, correspondence, circulars)
• Smith, Mildred Chatfield (she was Executive Director, Open Forum Speakers Bureau; contains correspondence and contracts for Hung’s lectures on Christianity in China)
• Speaking publicity (publicity relating to Hung’s lectures)
• Hume, Edward (Hume was Vice-President of the Yale-China Association)
• Meng, Chih (correspondence and papers relating to the China Institute in America; includes invitation to the Institute’s 1962 memorial service for Hu Shih)
• [Correspondence] on various topics
• Head, Walther D. (Head was President of the World Alliance for International Friendship Through Religion, based in New York)
• Bridges, Russell (on the Alkahest Celebrity Bureau in Atlanta, relating to Hung’s lecture circuit)
• Miscellaneous, 1965-70 (correspondence)
• Miscellaneous (undated file, 1 of 2)
• Miscellaneous (undated file, 2 of 2)
• WAIFR (contains papers and correspondence relating to religious organizations)
• Methodist Strategy Conference
• Hung, David & Frederick, 1 (correspondence with Hung’s brothers; photographs)
• Hung, David & Frederick, 2 (correspondence with Hung’s brothers; photographs)
• Book reviews by and clipping about Hung

PAPERS OF WILLIAM HUNG (1893-1980)

Box 3

- one copy of Hong Ye lun xue ji 洪業論學集 (Beijing: Zhonghua shuju, 1983)
- three metal boxes of index cards recording chronological events during Susan Chan Egan’s interviews with Hung;
- five boxes of cassette tapes of Susan Chan Egan’s interviews with Hung; separate boxes hold 8, 9, 10, 23, and 24 cassettes, respectively;
- one envelope containing letters in Chinese to Hung

PAPERS OF WILLIAM HUNG (1893-1980)

Box 4


Box 1: 22 cassette tapes
Box 2: 22 cassette tapes
Box 3: 25 cassette tapes
Box 4: 26 cassette tapes
Box 5: 24 cassette tapes
Box 6: 25 cassette tapes
PAPERS OF WILLIAM HUNG (1893-1980)

Box 5

(The papers are held in 6 boxes in the Harvard Depository)

Box 5 contains original correspondence received by William Hung and some copies of his responses. Several files contain correspondence with his family members. Most files are not labeled. Some files also contain newspaper clipping and/or loose photographs.

The correspondence is in Chinese or English.

PAPERS OF WILLIAM HUNG (1893-1980)

Box 6

-one box containing copies of correspondence to and from Hung relating to affairs during his tenure as Dean at Yenching University;

-one envelope containing photographs of Hung (some clipped from publications, including a group photo of his 1915 graduating class at the Anglo-Chinese College, Foochow; and a 1920s studio portrait of Hung, his wife, and two eldest daughters); two 8x10 prints of Hung with Francis Cleaves beside the Chinese stele next to Widener Library; sepia portrait of a young man in military uniform, identified on the back as Raymond S. Thornberg (perhaps Thornbury); 2 photocopied pages, one with a portrait of Hung, “ca. 1922.” on the back of which is a biographical sketch; and the other consisting of quotes from publications regarding lectures that he delivered (both sheets were prepared as publicity for his lecture tours; a photo print of the portrait in the publicity sheets; another portrait of Hung sitting on a stone, and a copy neg of that photo; a portrait of a woman holding a small child, identified on the back as “Pherlia [?] Thomas, sister of Lowell Thomas, Mrs. Raymond S. Thornberg [perhaps Thornbury] with their daughter;” and seven 8x10 photos of participants at a gathering memorializing Hung in China.

-one envelope labeled “Supplied by Ruth Campbell Mitchell (“William Hung’s ‘American Sister’), including photographs;” includes a typescript detailing Hung’s final days;
- one envelope of papers labeled: “Nov/Dec. ’97, Archaeology w/ article on William Hung & Sr. Aurel Stein (pp.53-59); Letters from Ruth Beasley (Hung’s daughter) to Janet Rhodes [Hung’s neighbor in Peking]; newspaper clippings [in Chinese or English] related to Kathy Chang (granddaughter) 1996; Susan Chan Egan’s Chinese typescript & article related to the above;” and a letter in Chinese on Nanjing University letterhead acknowledging receipt of a copy a biography of Hung; photocopy (two sheets) of a Chinese newspaper article memorializing Hung;

- one envelope labeled “From William Hung,” containing letters, newspaper clippings, a copy of *Eastern Horizon* magazine, and other miscellaneous material.

**PAPERS OF WILLIAM HUNG (1893-1980)**

**BOX 7**

**CD related to William Hung for Harvard from S. C. Egan, October, 2011**

**Chinese publications on Hung, selected**

Yu Yingshi on Hong Ye
Gu Jiang on Hong Ye
Gu Zhihua on Hong Ye
Hu Wenhui on on Hong Ye 2011
Liu Kaijun on Hong Ye an Gu Jiegang
Ma Xueliang on Harvard-Yenching Indexes
Miao Runlian on Hong Ye
Peng Zhongde on Hong Ye
Sun Wei on Dugongbu Ji
Sun Yurong on Yanjing daxue
Wei Quan on Hong Ye
燕园史话 – 侯仁之

**Photographs (10)**

**Publications in English**

China Her Own Interpreter assembled and edited by Milton Stauffer, published for the Student Volunteer Movement for Foreign Missions by the Missionary education

Nationalist China, discussed by Hung, Holcombe, Yui, (New York: Foreign Policy Assoc., 1929) -(entire pamphlet)

As It Looks to Young China, Hung ed., (New York: Friendship Press, 1932)- title page, table of contents, "Foreword" by Hung (vii-viii), "Setting Confucius Aside: An Introduction" by Hung (pp. 1-16); "The Church" by T. C. Chao 赵紫宸 (pp. 143-177).

Miscellany

Hung's Memorial Service- Beijing, 1981
“洪家三代女人的悲劇” by s. c. Egan 陳毓賢, 1998-6
“《洪業傳》再版自序” 2011-10
“《洪業傳》再版後記” 2011-10

Contents of Box on William Hung from S. C. Egan, October, 2011

Articles about Hung. selected, in Chinese
Corr. with editors: -Katherine Keenum, Grace Moran, Hillary Horton
Corr. with Fellowship in Prayer
re. publication of Hung's biography, permissions
Corr. with Hung's colleagues at Harvard: Francis Cleaves, Joe Fletcher, John & Wilma Fairbank;
Manoutchehr Mohandessi (student)
Corr. with Hung's relatives: Fred Hung (lit& (brother), Theresa Huang (niece), Ted Chang
 & Kathy Chang ((grandchildren), and Hung's article on his late brother r)l IJI
Corr. with Hung's student: Liu, James 劉子健 (Princeton)
Coorr. with Hung's student: Wang Yi-tung 王伊同 (University of Pittsburgh)
Carr. with Hung's students: Kenneth Chen 陳觀勝 (UCLA), Hou Rcnzhi 侯仁之 (北京大學)
Teng Ssu-Yu 鄧嗣禹 (University of Indiana)
Corr. with Lau, Joseph 劉紹銘 (U of Wisconsin ) who reviewed A Latterday Confucian
in Chinese publications
William Hung, Novel Composed in Jail; 8 Chapters; All. Typescript, 494 pp. preceded by 8 pp. “Apologia” in which the author recounts his arrest by the Japanese in Beijing some five hours after the Japanese had bombed Pearl Harbor. Hung was among the eleven Yenching University faculty and others who were almost immediately seized and imprisoned. Hung was held for 141 days.

Included with the typescript is a two-page rejection letter from Richard J. Walsh, publisher (The John Day Company), in which he notes that he and “Mrs. Walsh [Pearl S. Buck]” have read the “manuscript.”

Gift of Susan Chan Egan, 2005.
Typescript of Hung’s Book Tu Fu: China’s Greatest Poet/A Supplementary Volume of Notes
Mixed typescript/manuscript of notes for preceding Supplementary Volume

PAPERS OF WILLIAM HUNG (1893-1980)
BOX 10

Letters to William Hung
Correspondences of William Hung dated from 1952 to 1971

Goodrich, Pierre
Correspondence between William Hung Pierre F. Goodrich dated from 1971-1973

William Hung-unsorted letters, etc.

Material from the Airlie House Conference, 1972
Letters, Conference papers, etc.

Notes on translations of Tu Fu's Poems 2
Notes and letters


Class List-Chinese 110a, 1947
Chinese 110a Organization Name List, Memorandum to Instructors, etc.